

7:1 כִּי יביאֶךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶלְהֶיךָ אֶל הָאָרֶץ אֲשֶׁר - אַתָּה - בא שָׂמָה -  
ki ibia·k ieue alei·k al - e·artz ashtr - athe ba - shm·e  
that he-shall-<sup>o</sup>bring·you Yahweh Elohim-of·you to the·land which you entering there·ward

1 . When the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath cast out many nations before thee, the Hittites, and the Girschites, and the Amorites, and the Canaanites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites, seven nations greater and mightier than thou;

לְרִשְׁתָּהּ וְנָשַׁל וְנָשַׁל גוֹיִם רַבִּים - מִפְּנֵיךָ הַחִתִּי  
l·rshth·e u·nshl guim - rbim m·phni·k e·chthi  
to·to-tenant-of·her and-he-eases-out nations many-ones from·faces-of·you the·Hittite

2 And when the LORD thy God shall deliver them before thee; thou shalt smite them, [and] utterly destroy them; thou shalt make no covenant with them, nor shew mercy unto them:

וְהַגִּרְשִׁי וְהָאֱמֹרִי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַפְּרִזִּי וְהַחִוִּי  
u·e·grgshi u·e·amri u·e·knoni u·e·phrzi u·e·chui  
and·the·Girschite and·the·Amorite and·the·Canaanite and·the·Perizzite and·the·Hivite

וְהַיְבוּסִי : מִמֶּךָ :  
u·e·ibusi shboe guim rbim u·otzumim mm·k :  
and·the·Jebusite seven nations grand-ones and·staunch-ones from·you

3 Neither shalt thou make marriages with them; thy daughter thou shalt not give unto his son, nor his daughter shalt thou take unto thy son.

7:2 וְנָתַם וְהִכִּיתָם לְפָנֶיךָ וְהִכִּיתָם הַחֲרָם  
u·nthn·m ieue alei·k l·phni·k u·ekith·m e·chrm  
and·he-gives·them Yahweh Elohim-of·you to·faces-of·you and·you-<sup>o</sup>smite·them to-<sup>o</sup>doom

תַּחֲרִים תַּחֲרִים תַּחֲרִים : וְלֹא תִתְּנָם וְלֹא תִתְּנָם :  
thchrim ath·m la - thkrth l·em brith u·la thchn·m :  
you-shall-<sup>o</sup>doom »·them not you-shall-cut to·them covenant and·not you-shall-be-gracious·them

4 For they will turn away thy son from following me, that they may serve other gods: so will the anger of the LORD be kindled against you, and destroy thee suddenly.

7:3 וְלֹא תִתְּנָם וְלֹא תִתְּנָם לְבָנוֹ  
u·la ththchthn b·m bth·k la - ththn l·bn·u  
and·not you-shall-<sup>o</sup>intermarry in·them daughter-of·you not you-shall-give to·son-of·him

וּבְתוֹ וּבְתוֹ : לְבָנְךָ :  
u·bth·u la - thqch l·bn·k :  
and·daughter-of·him not you-shall-take for·son-of·you

5 But thus shall ye deal with them; ye shall destroy their altars, and cut down their images, and burn their graven images with fire.

7:4 כִּי יָסִיר - אֶתְּ מֵאַחֲרָיִם אֱלֹהִים וְעָבְדוּ  
ki - isir ath - bn·k m·achr·i u·obdu aleim achrim  
that he-shall-<sup>o</sup>take-away » son-of·you from·after·me and·they-serve Elohim other-ones

וְהָרָה וְהָרָה : מָהָר :  
u·chre aph - ieue b·km u·eshmid·k mer :  
and·he-is-hot anger-of Yahweh in·you<sup>(P)</sup> and·he-<sup>o</sup>exterminates·you hastily

6 For thou [art] an holy people unto the LORD thy God: the LORD thy God hath chosen thee to be a special people unto himself, above all people that [are] upon the face of the earth.

7:5 כִּי אִם - כֵּן תַּעֲשׂוּ וְהָרַגְתֶּם מִזְבְּחֹתֵיהֶם וְהָרַגְתֶּם תַּחֲצוּ  
ki - am - ke thoshu l·em mzbchthi·em thtztzu  
but rather thus you<sup>(P)</sup>-shall-do to·them altars-of·them you<sup>(P)</sup>-shall-break-down

וּמִצְבֹּתָם וּמִצְבֹּתָם : תִּשְׁבְּרוּ וְאֲשִׁירֵיהֶם וְהָרַגְתֶּם  
u·mtzbth·m thshbru u·ashir·em thgdou·n  
and·monuments-of·them you<sup>(P)</sup>-shall-<sup>o</sup>break and·fetishes-of·happiness-of·them you<sup>(P)</sup>-shall-<sup>o</sup>hack-down

וּפְסִילֵיהֶם וּפְסִילֵיהֶם : תִּשְׂרְפוּן בְּאֵשׁ :  
u·phsili·em thshrphu·n b·ash :  
and·carvings-of·them you<sup>(P)</sup>-shall-burn in·the·fire

7:6 כִּי עַם קָדוֹשׁ אַתָּה לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּךָ בָחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ  
ki om qdush athe l·ieue alei·k b·k bchr ieue alei·k  
that people holy-one you to·Yahweh Elohim-of·you in·you he-chose Yahweh Elohim-of·you

לְהִיֹּת לְהִיֹּת : לְעַם לְעַם : מִכֹּל סְגֻלָּה הָעַמִּים אֲשֶׁר פָּנִי - עַל  
l·eiuth l·u l·om sgle m·kl e·omim ashtr ol - phni  
to·to-become-of to·him to·people-of special from·all-of the·peoples which on surfaces-of

הָאָרֶץ : ס :  
e·adme : s  
the·ground

7 The LORD did not set his love upon you, nor choose you, because ye were more in number than any people; for ye [were] the fewest of all people:

7:7 לֹא מִרְבָּכֶם מִכָּל הָעַמִּים - חָשַׁק יְהוָה בָּכֶם  
la m·rb·km m·kl - e·omim chshq ieue b·km  
not from·to-be-many-of·you<sup>(P)</sup> from·all-of the·peoples he-was-attached Yahweh in·you<sup>(P)</sup>

וַיִּבְחַר וַיִּבְחַר : בָּכֶם כִּי - אַתְּמֹת הַמְּעַט מִכָּל הָעַמִּים -  
u·ibchr b·km ki - athm e·mot m·kl - e·omim :  
and·he-is-choosing in·you<sup>(P)</sup> that you<sup>(P)</sup> the·little-one from·all-of the·peoples

8 But because the LORD loved you, and because he would keep the oath which he had sworn unto your fathers, hath the LORD brought you out with a mighty hand, and redeemed

7:8 כִּי מֵאַהֲבַת יְהוָה אֶתְּכֶם וּמִשְׁמֵרוֹ אֶתְּכֶם וְהִשְׁבַּעְתָּ אֶתְּ  
ki m·aebth ieue ath·km u·m·shmr·u ath - e·shboe ashtr nshbo  
that from·love-of Yahweh »·you<sup>(P)</sup> and·from·to-keep-of·him » the·oath which he-<sup>o</sup>swore

לְאֲבֹתֵיכֶם לְאֲבֹתֵיכֶם : הוֹצִיא וְהוֹצִיא : בְּיָד חֲזָקָה וַיִּפְדֶּךָ  
l·abthi·km eutzia ieue ath·km b·id chzqe u·iphd·k  
to·fathers-of·you<sup>(P)</sup> he-<sup>o</sup>brought-forth Yahweh »·you<sup>(P)</sup> in·hand steadfast and·he-is-ransoming·you

you out of the house of bondmen, from the hand of Pharaoh king of Egypt.

<sup>9</sup> Know therefore that the LORD thy God, he [is] God, the faithful God, which keepeth covenant and mercy with them that love him and keep his commandments to a thousand generations;

<sup>10</sup> And repayeth them that hate him to their face, to destroy them: he will not be slack to him that hateth him, he will repay him to his face.

<sup>11</sup> Thou shalt therefore keep the commandments, and the statutes, and the judgments, which I command thee this day, to do them.

<sup>12</sup> . Wherefore it shall come to pass, if ye hearken to these judgments, and keep, and do them, that the LORD thy God shall keep unto thee the covenant and the mercy which he swore unto thy fathers:

<sup>13</sup> And he will love thee, and bless thee, and multiply thee: he will also bless the fruit of thy womb, and the fruit of thy land, thy corn, and thy wine, and thine oil, the increase of thy kine, and the flocks of thy sheep, in the land which he swore unto thy fathers to give thee.

<sup>14</sup> Thou shalt be blessed above all people: there shall not be male or female barren among you, or among your cattle.

<sup>15</sup> And the LORD will take away from thee all sickness, and will put none of the evil diseases of Egypt, which thou knowest, upon thee; but will lay them upon all [them] that hate thee.

מִבֵּית מְצֻרִים - מֶלֶךְ פָּרַעַה מִן־יַד עֲבָדִים  
m·bith obdim m·id phroe mlk - mtzrim :  
from·house-of servants from·hand-of Pharaoh king-of Egypt

7:9 וְדַעְתָּ כִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא הָאֱלֹהִים הָאֵל הַנֶּאֱמָן שְׁמֵר  
u·idoth ki - ieue alei·k eua e·aleim e·al e·namn shm  
and·you-know that Yahweh Elohim-of·you he the·Elohim the·El the·being-<sup>9</sup>faithful keeping

הַבְּרִית וְהַחֶסֶד לְאֹהֲבָיו וּלְשֹׁמְרָיו  
e·brith u·e·chsd l·aeb·iu u·l·shmri  
the·covenant and·the·kindness to·ones·loving-of·him and·to·ones·observing-of

מִצְוֹתָיו לְאֶלֶף דּוֹר :  
mtzuth·u mtzuthi·u l·alph dur :  
instructions-of·him instructions-of·him for·thousand-of generation

7:10 וּמְשַׁלֵּם לְשֹׂנְאָיו לְהַאֲבִידוֹ לֹא  
u·mshlm l·shnai·u al - phni·u l·eabid·u la  
and·<sup>10</sup>repaying to·ones·hating-of·him to faces-of·him to·to-<sup>10</sup>destroy-of·him not

יֵאָחַר לְשֹׂנְאָיו לְשַׁלֵּם לּוֹ :  
iachr l·shnai·u al - phni·u ishlm - l·u :  
he·shall-<sup>10</sup>delay to·one·hating-of·him to faces-of·him he·shall-<sup>10</sup>repay to·him

7:11 וְשָׁמַרְתָּ אֲנֹכִי אֲשֶׁר אָנֹכִי אֲשֶׁר אֲנִי אֲשֶׁר אֲנִי  
u·shmrth ashri ashri ashri ashri  
and·you-observe » the·instruction and·» the·statutes and·» the·judgments which I

מִצְוֹתָי הַיּוֹם לַעֲשׂוֹתָם פּ:  
mtzu·k e·ium l·oshuth·m : p  
<sup>11</sup>instructing-of·you the·day to·to-do-of·them

7:12 וְהָיָה עִקְבֵּי תִשְׁמְעוּן אֶת־הַמִּשְׁפָּטִים הָאֵלֶּה וְשָׁמַרְתָּם  
u·eie oqb thshmou·n ath e·mshphtim e·ale u·shmrthm  
and·he·becomes insomuch-as you<sup>(P)</sup>-shall-listen » the·judgments the·these and·you<sup>(P)</sup>-observe

וְעָשִׂיתָם וְשָׁמַרְתָּ אֶת־הַבְּרִית וְאֶת־לֶךְ אֱלֹהֶיךָ יְהוָה וְשָׁמַרְתָּ אִתָּם  
u·oshithm ath·m u·shmr ieue alei·k l·k ath - e·brith u·ath -  
and·you<sup>(P)</sup>-do »·them and·he-keeps Yahweh Elohim-of·you to·you » the·covenant and·»

הַחֶסֶד אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאֲבוֹתָיךָ :  
e·chsd ashr nshbo l·abthi·k :  
the·kindness which he-<sup>13</sup>swore to·fathers-of·you

7:13 וְנָאֵהֱבֶךָ וּבִרְכָךָ וְהִרְבָּךָ וּבִרְכָךָ פְּרִי  
u·aeb·k u·brk·k u·erb·k u·brk phri -  
and·he·loves·you and·he-<sup>13</sup>blesse·s·you and·he-<sup>13</sup>increases·you and·he-<sup>13</sup>blesse·s fruit-of

בִּטְנְךָ וּפְרִי אֲדָמָתְךָ וְיִתְרִשָּׁךָ וְתִירִשָּׁךָ  
btn·k u·phri - admth·k dgn·k u·thirsh·k  
belly-of·you and·fruit-of ground-of·you grain-of·you and·grape-juice-of·you

וְיִצְתֶּרֶךָ וְיִצְתֶּרֶךָ אֶלֶפֶיךָ - שֶׁנֶּר וְעִשְׂתֶּרֶת צֹאֲנֶךָ עַל  
u·itzet·k u·itzet·k shgr - alphi·k u·oshthrth tzan·k ol  
and·clarified-oil-of·you drop-of domestic-animals-of·you and·ones·cast-of flock-of·you on

הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאֲבוֹתָיךָ לָתֵת לָךְ :  
e·adme ashr - nshbo l·abthi·k l·thth l·k :  
the·ground which he-<sup>13</sup>swore to·fathers-of·you to·to-give-of to·you

7:14 בָּרוּךְ תִּהְיֶה מִכָּל הָעַמִּים לֹא יִהְיֶה בְּךָ  
bruk theie m·kl - e·omim la - ieie b·k  
being-blessed you·shall-become from·all-of the·peoples not he·shall-become in·you

עֲקָר וְעֲקָרָה וּבְבֵהֶמְתְּךָ :  
oqr u·oqre u·b·bemth·k :  
barren-man and·barren-woman and·in·beast-of·you

7:15 וְהִסִּיר וְהָיָה מִמֶּךָ כָּל חֲלִי וְכָל מַדּוּי מְצֻרִים  
u·esir ieue mm·k kl - chli u·kl - mdui mtzrim  
and·he-<sup>15</sup>takes-away Yahweh from·you every-of illness and·all-of languishings-of Egypt

הָרָעִים אֲשֶׁר יָדַעְתָּ לֹא יִשְׁמַע בְּךָ וְיִתֵּן בְּכֹל  
e·roim ashr idoth la ishim·m b·k u·nthn·m b·kl -  
the·evil-ones which you-know not he·shall-place·them in·you and·he-gives·them in·all-of

שֹׂנְאֶיךָ :  
shnai·k :  
ones-hating-of·you

7:16 וְאָכַלְתָּ אֶת - כָּל - הָעַמִּים אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ לֹא -  
 u·aklth ath - kl - e·omim ashr ieue alei·k nthn l·k la -  
 and·you-devour » all-of the·peoples whom Yahweh Elohim-of·you giving to·you not

16 And thou shalt consume all the people which the LORD thy God shall deliver thee; thine eye shall have no pity upon them: neither shalt thou serve their gods; for that [will be] a snare unto thee.

תַּחַס כִּי - אֱלֹהֵיהֶם - אַתְּ תַעֲבֹד וְלֹא עָלֵיהֶם עֵינֶיךָ תַחַס  
 thchs oin·k oli·em u·la thobd ath - alei·em ki -  
 she-shall-commiserate eye-of·you over·them and·not you-shall-serve » Elohim-of·them that

ס : לָךְ הוּא מוֹקֵשׁ  
 mugsh eua l·k : s  
 trap he to·you

7:17 כִּי תֹאמַר כִּי בְלִבְבְּךָ רַבִּים הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה מִמֶּנִּי אֵיכָה  
 ki thamr ki b·lbb·k rbim e·guim e·ale mm·ni aike  
 that you-are-saying in·heart-of·you grand-ones the·nations the·these from·me how ?

17 If thou shalt say in thine heart, These nations [are] more than I; how can I dispossess them?

אֹכֵל לְהוֹרִישָׁם :  
 aukl l·eurish·m :  
 I-shall-be-able to·to-<sup>e</sup>evict-of·them

7:18 לֹא תִירָא מֵהֶם זָכַר תִּזְכֹּר יְהוָה אֲשֶׁר עָשָׂה - אֵת  
 la thira m·em zkr thzkr ath ashr - oshe ieue  
 not you-shall-fear from·them to-remember you-shall-remember » which he-did Yahweh

18 Thou shalt not be afraid of them: [but] shalt well remember what the LORD thy God did unto Pharaoh, and unto all Egypt;

אֱלֹהֶיךָ וְלְכָל לְפָרְעֹה מִצְרַיִם :  
 alei·k l·phroe u·l·kl - mtzrim :  
 Elohim-of·you to·Pharaoh and·to·all-of Egypt

7:19 וְהַמְּפֹתִים וְהַמִּזְבָּחִים וְהַמִּטְוִיָּה וְהַמִּצְדָּקוֹת אֲשֶׁר רָאוּ עֵינֶיךָ וְהָאֵתוֹת  
 e·msth e·gdlt ashr - rau oini·k u·e·athth u·e·mphthim  
 the·probings the·great-ones which they-saw eyes-of·you and·the·signs and·the·miracles

19 The great temptations which thine eyes saw, and the signs, and the wonders, and the mighty hand, and the stretched out arm, whereby the LORD thy God brought thee out: so shall the LORD thy God do unto all the people of whom thou art afraid.

וְהַיָּד וְהַחֲזָקָה וְהַזְרֹעַ וְהַנְּטוּיָה אֲשֶׁר הוֹצֵאתָ  
 u·e·id e·chzqe u·e·zro e·ntuie ashr eutza·k  
 and·the·hand the·steadfast and·the·arm the·being-stretched-out which he-<sup>e</sup>brought-forth·you

אֶתְּהָ - אֲשֶׁר הָעַמִּים - לְכָל אֱלֹהֶיךָ יְהוָה יַעֲשֶׂה - כֵּן אֱלֹהֶיךָ יְהוָה  
 ieue alei·k kn - ioshe ieue alei·k l·kl - e·omim ashr - athe  
 Yahweh Elohim-of·you so he-shall-do Yahweh Elohim-of·you to·all-of the·peoples whom you

יִרָא מִפְּנֵיהֶם :  
 ira m·phni·em :  
 fearing-one from·faces-of·them

7:20 וְגַם יִשְׁלַח יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בָּם עֶד -  
 u·gm ath - e·tzroe ishlch ieue alei·k b·m od -  
 and·moreover » the·hornet he-shall-<sup>m</sup>send Yahweh Elohim-of·you in·them until

20 Moreover the LORD thy God will send the hornet among them, until they that are left, and hide themselves from thee, be destroyed.

אֲבָד מִפְּנֵיךָ וְהַנִּשְׁאָרִים וְהַנִּסְתָּרִים  
 abd e·nsharim u·e·nsthrim m·phni·k :  
 to-perish-of the·ones-<sup>m</sup>remaining and·the·ones-being-concealed from·faces-of·you

7:21 לֹא תִעַרְזַן מִפְּנֵיהֶם כִּי - יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּקִרְבְּךָ  
 la thortz m·phni·em ki - ieue alei·k b·qrb·k  
 not you-shall-be-terrified from·faces-of·them that Yahweh Elohim-of·you in·within-of·you

21 Thou shalt not be affrighted at them: for the LORD thy God [is] among you, a mighty God and terrible.

אֵל וְגוֹדֵל וְנוֹרָא וְגָדוֹל אֵל  
 al gdul u·nura :  
 El great and·being-feared

7:22 וְנָשַׁל וְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶת - הַגּוֹיִם הָאֵל מִפְּנֵיךָ מְעַט  
 u·nshl ieue alei·k ath - e·guim e·al m·phni·k mot  
 and·he-eases-out Yahweh Elohim-of·you » the·nations the·these from·faces-of·you little

22 And the LORD thy God will put out those nations before thee by little and little: thou mayest not consume them at once, lest the beasts of the field increase upon thee.

מְעַט לֹא תוֹכֵל מְעַט כְּלִתְּם מְהֵרָה פֶּן - תִּרְבֶּה - עֲלֶיךָ  
 mot la thukl m·phni·em mer phn - thrbe oli·k  
 little not you-shall-be-able to-<sup>m</sup>finish-of·them hastily lest she-shall-increase on·you

חַיַּת הַשָּׂדֶה :  
 chith e·shde :  
 animal-of the·field

7:23 וְנָתַתָּם וְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְפָנֶיךָ וְהָמָּה מְהוּמָה  
 u·nthn·m ieue alei·k l·phni·k u·em·m meume  
 and·he-gives·them Yahweh Elohim-of·you to·faces-of·you and·he-discomfits·them discomfiture

23 But the LORD thy God shall deliver them unto thee, and shall destroy them with a mighty destruction, until they be destroyed.

גְּדֹלָה עַד הַשְׁמָדָם :  
 gdle od eshmd·m :  
 great until to-be-extermiated-of·them

7:24 וַנִּתֵּן מַלְכֵיהֶם בְּיָדְךָ וְהָאַבְדָתָם אֶת־שְׁמֵם מִתַּחַת  
 u·nthn mlki·em b·id·k u·eabdth ath - shm·m m·tchchth  
 and·he-gives kings-of·them in·hand-of·you and·you-<sup>c</sup>destroy » name-of·them from·under

הַשָּׁמַיִם לֹא יִתְצַב - אִישׁ בְּפָנֶיךָ עַד הַשְׁמֹדֶךָ  
 e·shmim la - ithitzb aish b·phni·k od eshmd·k  
 the·heavens not he-shall-station-himself man in·faces-of·you until to-<sup>c</sup>exterminate-of·you

אֹתָם :  
 ath·m :  
 »·them

7:25 פְּסִילֵי אֱלֹהֵיהֶם תִּשְׂרֹפוּן בְּאֵשׁ לֹא תִחְמַדְךָ כֶּסֶף  
 phsili alei·em thshrphu·n b·ash la - tchmd ksph  
 carvings-of Elohim-of·them you<sup>(p)</sup>-shall-burn in·the·fire not you-shall-covet silver

וְזָבָב עֲלֵיהֶם וְלָקַחְתָּ לָּךְ פֶּן תִּחְשַׁק בּוֹ כִּי תוֹעֵבֶת  
 u·zeb oli·em u·lqchth l·k phn thqsh b·u ki thuobth  
 and·gold on·them and·you-take for·you lest you-shall-be-trapped in·him that abhorrence-of

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא :  
 ieue alei·k eua :  
 Yahweh Elohim-of·you he

7:26 וְלֹא תָבִיא תוֹעֵבָה בֵּיתְךָ - אֵל וְהָיִיתָ כְּמֹהוּ חָרָם  
 u·la - thbia thuobe al - bith·k u·eiith chrhm km·eu  
 and·not you-shall-<sup>c</sup>bring abhorrence to house-of·you and·you-become doomed like·him

שִׂקִּיז תִּשְׂקָצְנוּ וְתֵעַב תִּתְעַבְנוּ כִּי הוּא חָרָם - כִּי הוּא חָרָם  
 shqtz thshqtz·nu u·thob ththob·nu ki - chrhm eua : p  
 to-<sup>m</sup>abominate you-shall-<sup>m</sup>abominate·him and·to-<sup>m</sup>abhor you-shall-<sup>m</sup>abhor·him that doomed he

24 And he shall deliver their kings into thine hand, and thou shalt destroy their name from under heaven: there shall no man be able to stand before thee, until thou have destroyed them.

25 The graven images of their gods shall ye burn with fire: thou shalt not desire the silver or gold [that is] on them, nor take [it] unto thee, lest thou be snared therein: for it [is] an abomination to the LORD thy God.

26 Neither shalt thou bring an abomination into thine house, lest thou be a cursed thing like it: [but] thou shalt utterly detest it, and thou shalt utterly abhor it; for it [is] a cursed thing.